

Predmet zmluvy:

ODBORNÁ EXKURZIA DO VYBRANÝCH NÁRODNÝCH PARKOV NA ÚZEMÍ POĽSKA

Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy:

Predmetom zmluvy je komplexné technicko-organizačné zabezpečenie **5-dňovej exkurzie** do vybraných národných parkov na území Poľska, vrátane ubytovania, stravy, autobusovej dopravy a simultánneho tlmočenia (PL-SK; SK-PL). Účelom exkurzie je inšpirovať sa dobrými nápadiami a riešeniami v manažovaní veľkoplošných chránených území.

Predbežný termín konania: 6. až 10. jún 2022 (5 dní)

Miesto konania: vybrané národné parky na území Poľska:

1. deň – Ojcowski Park Narodowy
2. deň - Gorczański Park Narodowy
3. deň – Babiogórski Park Narodowy
4. deň – Pieniński Park Narodowy
5. deň - Tatrzański Park Narodowy

Počet účastníkov exkurzie: max. 45

Minimálne požiadavky objednávateľa:

1. Zabezpečenie ubytovacích služieb

- hotel v meste Nowy Targ (Poľsko) resp. v jeho blízkom okolí, max však 5 km od centra mesta, kategória hotela min. 3 ***, (check-in podvečer resp. večer, check-out ráno),
 - ubytovanie na 5 dní/4 noci v jednom zariadení pre max. 40 osôb,
 - ubytovanie v jednolôžkových a dvojlôžkových izbách s tým, že max. 12 osôb bude ubytovaných samostatne na jednolôžkových izbách (budú to vybraní zástupcovia MŽP SR a ŠOP SR) a zvyšných max. 28 osôb (účastníkov) bude ubytovaných v dvojlôžkových izbách. Spolu sa teda požaduje ubytovanie pre najviac (max.) 40 osôb, t. j. spolu bude max. 160 nocľahov počas exkurzie, t. j.
1. noc - max. 40 osôb,
 2. noc – max. 40 osôb,
 3. noc – max. 40 osôb,
 4. noc – max. 40 osôb,
- súčasťou ceny za ubytovanie bude aj daň za ubytovanie.

2. Zabezpečenie prenájmu priestorov a techniky v mieste ubytovania počas 5 dní exkurzie

- priestor na odborný program exkurzie s kapacitou min. 50 osôb,
- bezdrôtové pripojenie na internet,

Príloha č.1 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

- vrátane prezentačnej techniky a ozvučenia (dataproyektor, premietacie plátno), technického dozoru a servisu,
- možnosť premietania filmov a ppt prezentácií.

3. Zabezpečenie stravovacích služieb

RAŇAJKY

4 × celkovo počas exkurzie – z toho:

2. deň exkurzie pre max. 40 osôb,
3. deň exkurzie pre max. 40 osôb,
4. deň exkurzie pre max. 40 osôb,
5. deň exkurzie pre max. 40 osôb,

t. j. max. 160 raňajok počas exkurzie

Raňajky sa zabezpečia formou teplého a studeného raňajkového bufetu, vrátane teplých a studených nápojov ako káva, čaj, džús alebo tzv. fresh.

OBED

5 × celkovo počas exkurzie – z toho:

1. deň exkurzie pre max. 45 osôb (obed formou balíčka),
2. deň exkurzie pre max. 45 osôb (v blízkom okolí realizácie odborného programu),
3. deň exkurzie pre max. 45 osôb (obed v hoteli alebo v blízkom okolí realizácie odborného programu),
4. deň exkurzie pre max. 45 osôb (obed v hoteli),
5. deň exkurzie pre max. 45 osôb (obed v meste Zakopané),

t. j. max. 225 obedov počas exkurzie

1. deň exkurzie:

Obed formou balíčka pre jednu osobu , celkovo 1 x počas exkurzie pozostáva z nasledovných súčastí:

1. 1 ks veľká obložená šunkovo-syrová bageta s hmotnosťou min. 250 g alebo chlieb 2 ks + vyprážaný kurací alebo bravčový rezeň (gramáž mäsa v surovom stave min. 150 g), vegetariánsky variant bude predstavovať 1 ks zeleninovo-syrová bageta s hmotnosťou min. 250 g alebo plnená tortilla alebo iná alternatíva (gramáž min. 250 g),
2. 2 ks ovocie (jablko, hruška, banán, pomaranč a pod.),
3. 1 ks keks a 1 ks čokoládová tyčinka alebo čerstvé sladké pečivo, pečivo nesmie byť zo zmrazených polotovarov,
4. minerálka jemne perlivá alebo iný nealkoholický nápoj s objemom min. 750 ml.

2. až 5. deň exkurzie:

Obed formou teplého a studeného bufetu alebo formou servírovaného obeda, celkovo 5 x počas exkurzie - odporúča sa:

Polievka min. 0,33 l alebo predjedlo a výber z troch teplých hlavných jedál, z toho sú 2 mäsité (hydinové, bravčové, hovädzie, min. 140 g) a jedno bezmäsité (múčne, zeleninové, ryba, min. 220 g),

Príloha č.1 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

vrátane príloh (zemiaky, ryža, cestoviny a pod., min.200 g), zeleninových/ovocných šalátov (min. 150 g) a dezertu (zákusok, ovocie a pod.) + 0,33 l nealkoholický nápoj a káva na osobu.

VEČERA

4 × celkovo počas exkurzie – z toho:

1. deň exkurzie pre max. 45 osôb,
2. deň exkurzie pre max. 45 osôb,
3. deň exkurzie pre max. 45 osôb,
4. deň exkurzie pre max. 45 osôb,

t. j. max. 180 večerí počas exkurzie, podávané v ubytovacom zariadení (hoteli)

Večera sa požaduje formou teplého a studeného bufetu alebo formou servírovanej večere, odporúča sa: teplá polievka alebo iné predjedlo a výber z dvoch teplých hlavných jedál, z toho bude jedno mäsité a jedno bezmäsité (múčne, zeleninové, ryba) vrátane príloh, zeleninových/ovocných šalátov a dezertu (zákusok, ovocie a pod.) + min. 0,33 l nealkoholický nápoj na 1 osobu. Gramáž porcie mäsa na 1 osobu je min. 150 g v surovom stave. Minimálna požadovaná gramáž príloh a bezmäsitých jedál zodpovedá obvyklej gramáži v reštauračných zariadeniach.

SUMÁR STRAVOVANIA:

- 1. deň exkurzie: 1 × obed formou balíčka pre max. 45 osôb, 1 × večera pre max. 45 osôb,
- 2. deň exkurzie: 1 × raňajky pre max. 40 osôb, 1 × obed pre max. 45 osôb, 1 × večera pre max. 45 osôb,
- 3. deň exkurzie: 1 × raňajky pre max. 40 osôb, 1 × obed pre max. 45 osôb, 1 × večera pre max. 45 osôb,
- 4. deň exkurzie: 1 × raňajky pre max. 40 osôb, 1 × obed pre max. 45 osôb, 1 × večera pre max. 45 osôb,
- 5. deň exkurzie: 1 × raňajky pre max. 40 osôb, 1 × obed pre max. 45 osôb.

Objednávateľ požaduje sklenené poháre a šálky, nerezové lyžičky na kávu a čaj.

4. Zabezpečenie autobusovej dopravy

- 1 klimatizovaný autobus s počtom miest na sedenie minimálne 45 počas 5 dní exkurzie,
- doprava sa požaduje z východiskového miesta: mesto Banská Bystrica do miesta ubytovania a späť + celodenné exkurzie z miesta ubytovania podľa programu (Ojcowski Park Narodowy, Gorczański Park Narodowy, Babiogórski Park Narodowy, Pieniński Park Narodowy, Tatrański Park Narodowy),
- 1. deň – výjazd z východiskového miesta do Ojcowski Park Narodowy, celodenná exkurzia podľa programu a následne presun do miesta vybraného ubytovacieho zariadenia - hotel v meste Nowy Targ (Poľsko) resp. v jeho blízkom okolí, max však 5 km od centra mesta, kategória hotela min. 3 *** – počet najazdených kilometrov cca 400 km,
- 2. až 4. deň – výjazd z miesta ubytovania na vybrané lokality a návrat do miesta ubytovania, aktivity podľa programu – počet najazdených kilometrov cca 500 km,
- 5. deň – výjazd z miesta ubytovania do Tatrański Park Narodowy, aktivity podľa programu, následne s príchodom do miesta: Banská Bystrica, počet najazdených kilometrov cca 250 km.

Príloha č.1 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

- Predpokladané celkové množstvo najazdených kilometrov počas 5 dní je cca 1 150 km a zahŕňa prepravu účastníkov z Banskej Bystrice do miesta ubytovania a späť; vrátane prepravy na lokality exkurzie podľa programu.
- Zabezpečenie prepravy prostredníctvom overeného autobusového dopravcu (t. j. autobusový dopravca musí mať platné oprávnenie na poskytovanie príslušných prepravných služieb s platne uzavretým povinným zmluvným poistením zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, diaľničné poplatky, ktoré sú platné pre danú krajinu, kde sa exkurzia bude konať).
- Minimálne vybavenie autobusu: klimatizácia, mikrofón, chladiaci box na uskladnenie občerstvenia (suchý obed), prepravky na uloženie znečistenej obuvi a odevov po návšteve terénu.
- Autobus by mal svojou konštrukciou a úrovňou zodpovedať charakteru programu exkurzie – potreba otáčania sa v stiesnených dopravných podmienkach a v náročnom teréne, preprava účastníkov v terénnej obuvi a odevu.
 - Poskytovateľ služby musí rátať s tým, že účastníci exkurzie budú chodiť do terénu, takže môžu mať znečistenú obuv, prípadne aj šatstvo a pod.
 - Počet zastávok a dĺžka prestávok autobusu sa prispôsobí schválenému odbornému programu.

5. Súčasťou komplexného zabezpečenia exkurzie sú aj nasledovné požiadavky/služby:

- Na každom podujatí sa vyžaduje osobná prítomnosť min. 1 zástupcu/organizačného pracovníka poskytovateľa služieb, ktorý bude operatívne zabezpečovať organizačné záležitosti a servis počas exkurzie. Komunikácia s poskytovateľom, resp. so subdodávateľom (poskytovateľom ubytovacích, stravovacích a ďalších služieb) je súčasťou zmluvných povinností poskytovateľa služieb.
- Poskytovateľ služieb zabezpečí simultánne tlmočenie z poľského jazyka do slovenského jazyka a opačne počas celého trvania odbornej exkurzie.
- V ubytovacom zariadení sa vyžaduje možnosť bezplatného parkovania pre jeho účastníkov v počte max. 5 parkovacích miest + parkovania 1 autobusu.
- Súčasťou ceny za ubytovanie je aj daň z ubytovania.
- V celom ubytovacom zariadení sa vyžaduje bezplatné kvalitné, najlepšie vysokorýchlostné pripojenie na internet.
- Nároky zo strany poskytovateľa na finančné plnenie nad rámec zmluvy nebudú verejným obstarávateľom uznané – služby poskytnuté počas exkurzie a dodatočne pri fakturácii vyhodnotené poskytovateľom ako nadštandardné nad rozsah zmluvy bude znášať voči tretej strane výlučne poskytovateľ služieb.
- Menu na celé podujatie objednávateľ rámcovo schváli ešte pred podujatím po spresnení miesta konania exkurzie, menu musí rešpektovať požiadavku na prípadné diétne obmedzenia účastníkov (vegetariánska, bezlepková strava a pod.), čo sa spresní do 24 hod. pred začiatkom exkurzie.
- Poskytovateľ služieb zabezpečí pre každého účastníka exkurzie balíček propagačných predmetov (zápisník, pero, USB kľúč min 32 GB, fľaša na vodu (cca 700 ml), pršiplášť (pončo); max. 45 balíčkov.

6. Ďalšie informácie, resp. požiadavky objednávateľa:

- Miesta konania a termíny konania exkurzie zodpovedajú návrhu odborného programu, pripraveného Štátnou ochranou prírody SR (ŠOP SR) v spolupráci s vybranými správami národných parkov v Poľsku a záväzne sa potvrdia e-mailovou komunikáciou, ktorej neoddeliteľnou súčasťou bude aj finálna verzia programu. Organizátori si vyhradujú právo na úpravy programu za predpokladu, že sa neprekročí celkový predpokladaný počet najazdených km.
- Objávateľ má právo odmietnuť ponúknuté služby (napr. výber hotela, reštaurácie a pod.), ak nezodpovedajú jeho minimálnym požiadavkám a charakteru exkurzie a má právo požiadať o novú vhodnejšiu ponuku.

Príloha č.1 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

- Pod počtom účastníkov exkurzie sa rozumie celkový počet účastníkov exkurzie vrátane prednášajúcich a programovo-organizačných pracovníkov ŠOP SR, mimo organizačných pracovníkov poskytovateľa služieb a tlmočníka.
- Objednávateľ spresní predpokladaný počet (prihlásených) osôb na zabezpečenie služieb najskôr 3 dni, najneskôr 24 hodín pred konaním exkurzie bez toho, aby si poskytovateľ služieb účtoval storno poplatky.
- Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu programu (obsahovú či časovú a pod.) z objektívnych dôvodov. V prípade takýchto okolností je objednávateľ oprávnený operatívne presunúť jednotlivé služby podľa potreby pri zachovaní celkovej objednanej dodávky služieb čo do počtu a kvality v rámci zmluvne dohodnutého finančného rámca. Ide najmä o presun počtov porcií medzi jednotlivými stravovacími službami. Čas podávania stravy sa prispôsobí reálnemu priebehu programu exkurzie.
- Poskytovateľ služieb bude fakturovať len skutočne čerpané služby.